THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 1? — NO. 34 WEDNESDAY, MAY 2, 1956 TORONTO, ONT.

Dr. S. I. HAYAKAWA

Minority Background, Negro Acquaintances Give Basis For Talk

(Ed.'s Note: This is the first installment of an address given by Dr. S. I. Hayakawa at San Francisco State College April 24 on the topic "How to Be Sane Though Negro.")

It would seem the utmost effrontery on my part to speak on the subject of the psychological problems of being Negro. I am not a Negro, and never have been. Hence, if any of you want to badly question, "What do you know about being a Negro?" all I could do is to answer meekly, "Nothing." Then I could sit down and you could go home.

But perhaps it is the temerity of a non-Negro offering to speak on the subject of being Negro that arouses your curiosity. So, since you are polite enough to continue sitting there expectantly, I shall present my credentials and explain why I venture to speak on a subject about which you know so much more than I.

While I am not a Negro, I am a member of a minority group—one that has been the victim of a certain amount of discrimination and prejudice—sometimes even persecution. I personally have lead a sufficiently sheltered life so that I have encountered no persecution—and, compared to the Negro population of the United States, very little discrimination. Nevertheless, I have had to wrestle with some of the same problems the Negro must confront, although no doubt in attenuated form. I was advised in my youth, for example, that there were many jobs and careers I could not hope to aspire to because of my race. Especially during the sensitive years of late adolescence, I met social rebuffs (or imagined rebuffs) which caused me at least some of the inward torture that Negroes in a mixed society must suffer. In later years, after I had decided to be trained as a writer and a teacher of English, I saw what I thought were dozens of people with smaller abilities than my own getting jobs while I cooled my heels in the graduate school waiting for an opening, and wondering if I was being discriminated against. So, I can lay claim to some first-hand acquaintance with minority group psychology; and even if I was not sent to a Japanese relocation center during the war years, I felt intensely the meaning of that relocation.

[illegible] the minority group [illegible] must have been [illegible] me during the first [illegible] the war, because when, [illegible] 1942, I was invited [illegible] a weekly columnist of [illegible] Defender, I accepted [illegible] I kept up that [illegible] the end of 1946, and [illegible] time I acquired an [illegible] identification with the Negro world, which I still retain. [illegible] what I shall say tonight [illegible] around what I felt and saw among my Negro friends and acquaintances in the course of the professional and social life I led in the Negro community in Chicago and elsewhere from the moment I began to work for the Defender.

But I have one other claim [illegible] your attention, in addition to the fact of being of a minority group and the fact of having worked on a Negro newspaper. This claim I [illegible]

(Continued on Page [illegible])

More Non-Oriental Students Interested As High School Adds Japanese Course

LOS ANGELES.—A radical and encouraging departure in the teaching of foreign languages in the city high schools was noted last week as permission was granted by the Board of Education to have Japanese and Chinese added to the regular foreign language curriculum at Belmont high school.

Mrs. Gjertrud Smith, principal, disclosed Japanese classes, to be conducted as a two-year course, would be taught beginning next September. Chinese is to be started later.

Carlos Morrison, Ph.D. candidate at the Univ. of Southern California, was announced as instructor of the Japanese class.

According to Mrs. Smith, a preliminary survey of Belmont high students was taken to support her plea with the Board to have the courses approved.

Surprisingly, the 150 students interested in Japanese and Chinese were mostly non-Oriental. Many of these hoped the languages would assist them in foreign trade and missionary work in the Far East.

With permission granted, Mrs. Smith revealed the nature of the courses would largely be functional, with emphasis placed on conversation. She also hoped the Japanese American community would assist.

Saburo Kido, Shin Nichi Bei president and veteran JACL leader, recalled that JACL in the 1930s strived to have Japanese taught at high school level in Northern California.

In discussions with officers of the State Superintendent of Education, the teaching of Japanese was regarded as preferable over French, German and Italian for the Pacific coast, he added.

While this new course is to be the first time Japanese has been taught since the war as part of a regular public high school curriculum, the Board has been conducting several Japanese classes in the adult evening division at Dorsey and Hollywood schools, where Mrs. Ruth Kamil is currently instructor.

Brando Takes Break In "Teahouse" Filming To Rap U.S. Asian Policy

NARA, Japan.—Marlon Brando, learning to talk like a Japanese for his role in Teahouse of the August Moon, says he is worried about Japanese living habits and America's Asian policy.

"The Japanese are wonderful people," he said, "but I feel sorry for them. They are caught in a stratified society that controls everything they do.

"Do you know that Japan has the highest ulcer rate in the world? That's from a World Health Organization report. I think it's because they keep everything inside themselves."

After a three-hour rehearsal on a rainy afternoon that kept the Hollywood Teahouse crew from its village set, Brando slumped into an overstuffed chair in the Nara hotel lobby to talk to a newsman.

He slipped from his mouth a four-piece plastic shell which fits over his natural teeth to give them an oriental cast for his bilingual part as Sakini, the Okinawan interpreter.

Rarely smiling or pausing for a question, the Academy Award winner rambled over a score of subjects for 90 minutes, waving aside two telephone calls.

"I think the people who attacked Nat King Cole have no idea of the destructive effect, the propaganda effect, of such behavior. If made to order, the Communists couldn't have better propaganda."

Brando described America's ignorance of Asians and what he called America's "national egocentricity."

"We Americans know very little about other people. We align ourselves with colonial powers. They are so bitter about that in Southeast Asia, but we have to play footsie with Iranian oil.

"If you will examine our diplomatic attempts in the last 10 years, you will find them just [illegible] with failure, and [illegible] is saying how [illegible] has been."

● ON THE NEWSFRONT

Nisei Pleads Guilty in $44,300 Theft

EDMONTON.—Approximately half of the $44,300 stolen from a Canadian National Express truck April 9 is still missing. Edward Gagne, 21, a CN Express messenger, and his alleged accomplice, George Soga, 25, pleaded guilty to theft charges. Soga was arrested April 21 near Vancouver.

Contest Will of Ex-Powell Street Store Operator

TOKYO.—A family court case involving the will of a former Powell Street store proprietor has attracted much interest in the Japanese press. The validity of the will of Tomekichi Maikawa, who operated a dry goods and Japanese food establishment in prewar Vancouver, is being contested by one of his daughters. The will leaves $84,277 to Maikawa's only son, Tokio.

Three Dunked While Testing New Boat

VANCOUVER.—Three city men suffered a cold dunking in the north arm of the Fraser when their new 15-foot boat capsized. The trio was rescued within a minute by city boatman Jack Cowan. Pulled from the water were Cliff Hewson, 768 East 52nd, Mike Pruden, 8866 Osler, and Yoshi "Butch" Uno, 3730 Sussex.

Remove Film from Festival on Protest

TOKYO.—The British movie, "A Town Like Alice," has been withdrawn from the Cannes International Film Festival after an official Japanese protest. The movie depicts atrocities by Japanese soldiers against English prisoners in Burma during World War II.

JETRO Plans Exhibit in CNE

Cameras, pearls, silks and other textiles will be among exhibits by the Japan External Trade Recovery Organization in the Government Building at this fall's Canadian National Exhibition, Toronto. JETRO has reserved 2,300 square feet of space, about half the floor area the Japanese occupied at last year's Canadian International Trade Fair.

Ed Sullivan Seeks Japanese TV Talent

TOKYO.—Ed Sullivan arrived here last week seeking professional Japanese talent for his weekly TV show. Particularly interested in pantomine, puppet shows, night club and vaudeville acts, the TV star and newspaper man will also film traditional kabuki and noh plays as well as the Takarazuka girls opera troupe.

Mitch Miller Answers for Hoagy's Slip of Tongue; No Racial Slur Intended, Nisei Stature Unharmed

NEW YORK.—Mitch Miller last week acknowledged a letter from Mrs. Ina Sugihara Jones, who had called attention to the use of the word "Jap" by Hoagy Carmichael in a recent radio show over the Columbia Broadcasting System.

In his reply, Miller conceded:

"You are right to be disturbed by Hoagy Carmichael's 'offhand' and 'unrehearsed' expression—but I'm sure that he had no harmful intentions—and that it was an extemporaneous remark. I'm also sure it shocked him as much as it did you when I called it to his attention after the broadcast."

The former Long Beach Nisei had cautioned against the use of derogatory remarks since "it can be harmful if heard by large numbers of persons who have not had any contact with Japanese Americans or with education concerning minority groups."

Miller, however, felt that Japanese Americans have so distinguished themselves in the U.S. armed forces and in every field of endeavor "that no unthinking expression by a provincial mind could hurt their stature one bit."

Carmichael was being interviewed by Miller on his radio show and was heard to say that there were no "Japs" around at one time to do the gardening, so that he had to do it himself.

125 NURSES GRADUATE

VANCOUVER.—[illegible] is one of 125 [illegible] of St. Paul's Hospital [illegible] [illegible] in Greater [illegible]

JOHN HATASHITA IN SPECIAL EVENT IN WORLD JUDO MEET

TOKYO.—John Hatashita 2-dan of Toronto will compete for Canada in a special international goodwill event May 5 in the first world judo championships, according to a report received from NC correspondent K. Tsuyuki.

Hatashita has been training at the Kodokan Institute for nearly two years.

Bernard Gauthier 3-dan of Hull, Que., will also compete in the special event, as well as in the main tournament which will be held May 3.

Gauthier is president of the Canada Judo Federation.

Kyushu's Yoshihiko Yoshimatsu 7-dan, four time national champion, and Kodokan instructor Toshiro Daigo 6-dan, who is well-known in Europe, were expected to wear Japan's colors in the main event.

Thirty-one strong men from 21 countries are expected to compete in the championships under auspices of the Japan Judo Federation.

Fast Delivery Makes Japanese Shipbuilders Top Producers in World

VANCOUVER.—In the last few months a rapid succession of fast modern Japanese-built freighters have arrived in Vancouver to load their maiden cargoes. Most of these ships were built for Greek owners and fly the Liberian flag.

The magnitude of the Japanese shipbuilding revival is shown in the latest quarterly report of Lloyd's Register of Shipping.

In the last three months a greater tonnage of new ships was launched in Japan than in Great Britain.

That is something that has never happened before, for Britain has held a commanding lead in shipbuilding ever since iron hulls were first laid down.

Since 1945 Great Britain has maintained her world superiority and now, all of a sudden, the Japanese have spurted ahead.

In the last quarter Japan launched 356,510 gross tons of new shipping compared with 296,813 tons in Great Britain.

And it isn't a flash in the pan.

Japanese yards started work on 439,025 tons of new ships while British yards started on 346,125 tons.

Even British shipowners are now ordering new tonnage in Japan, and apparently the only thing that can halt the Japanese building boom is a shortage of steel.

Chief reason for the building trend is that Japanese yards can guarantee speedy delivery.

JAPANESE SINCERELY WANT PEACE

VANCOUVER.—The Japanese have been confused by American orders to disarm and [illegible] from the same source five years later to rearm, Professor Paul [illegible] told the [illegible] [illegible]

[illegible] valuable land made into airstrips and students at universities complain about the noise of jet aircraft taking off.

[illegible]

天皇家の財産調べ

日本で三万番目のお金持ち(二)

だが、かつて天皇家といわば、ロスチャイルド、モルガンなどという世界の超A級に肩を並べた大財閥といわれてきた。遠い昔から「日本國内にある一本の草一かいの石まで、あるいは、國民の持つ一枚の服、一個の茶わんも天皇のものならざるはなし」という思想は、くりかえされたが、これはあくまでも観念論で、現實には御先祖方が、そんな大財閥ではなかつたことは明らかだ。

たとえば、徳川中期、末期、いまから約百二十年前の文献には、宮家、公卿家を含めた朝廷の御料は、石高にして、十二万三千石とあつて、二百六十餘の大名に比べてもせいぜい中位、しかも天皇家だけで三万石大藩の家老にも及ばない貧乏ぐらしだつた。だから明治維新によつて王政復古の時代が始まつたといつても當初天皇家の財産は決して後の世の「富裕税」の對象となるほどの代物でなかつたのは當然といわれる。

ところが、漸く「日本帝國」の基礎も固まるにつれ岩倉具視、木戸孝允などという忠臣たちが、「帝國の貴重を保たせられる上には恐れながら皇室相當の富有を占む」べきであると、皇室財産の飛躍強化を積極的にはかり出した。これは、封建時代からの慣習で私有權の明らかでなかつた民有地を、どんどんとりあげて國有地にし、ついでさらに天皇家の財産に繰り入れたものであつた。

明治十八年には「皇室一般の財産を掌る所」として宮内廳に御料局が創設され當時皇居、御用邸など直接皇室の用途に供せられる五十餘ヵ所二万二千町歩に過ぎなかつた御料地が、十五年後の明治三十三年には、木曾をはじめ富士、天城、上川などの廣大な山林地帯を含めて一躍二百二十餘万町歩と二百倍にはね上つた。すでに日本最大の大地主である。またこのほか、明治十七年には、日本銀行と横濱正金銀行の株券三百五十万圓が、明治二十年には日本郵船の株券二百六十万圓が政府から皇室に繰り込まれている。當時すでに銀行物産、鑛山など日本最大のコンツェルンを組織していた三井合名會社の半期利益金が七、八十万圓と稱せられていたのだから、天皇家は動産だけでもまさに三井に匹敵する財閥であつた―そこへ年間收入百万圓に近かつた不動産を加えれば、それをはるかに凌駕する日本一の大財閥であつたことが十分に理解されよう。

戦前は財産一千億

以來、明治、大正、昭和と財力の發展とともに、このわが國一の「大財閥」の富は、ますます擴大されていつた。戦後、總司令部に提出された政府の報告によると、一九四四年における天皇家の總所得は一億一千万圓、また同じく戦後の四七年、宮内廳から發表された皇室財産は、實に三十七億千七十一万六千三百三十六圓という大きな額になつていた。このばく大な皇室財産が、日本帝國の「元首」としての「帝位の貴重」を明治、大正、昭和の三代にわたり連綿確固として內外に保持してきた基礎になつていたことはいうまでもない

本紙購讀料
△一ヵ年六弗(前金にて)
△半年三弗五十仙。

印刷物一切
優美鮮明が特色
早急の御用命にも應じます
ニューカナディアン

リーダースダイゼスト
日本語版代理
一ヶ年の購讀料參弗
●新規注文及び繼續申込を取次ぎます。
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto 13, Ont.

必らず効く妙温器を
‖是非ともお備え下さい‖
ラジウム包含妙温器を御使用になればきつと二週間に大ていの病氣なら全治いたします
●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙
カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 5028
發賣所パシフイツ・クツレーヂング會
1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7571
ビーシー代理店 北川鐵三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B. C.

新入荷御案内
▲新風藥△ネオアンチタミン二、〇五△ソボリン一、六五△賣効散、八五 ▲せき、ぜんそく專門藥△ひろ、八五△氣管支ネオ特重、八五△塩酸フエドリン錠四一〇
▲リウマチ神經痛藥△家庭湯三、九五
▲千重藥一斤一、一〇
▲婦人藥△惠の玉(二球入)七五(五球入)一、六五
△エヌ球(七球入)一、二五
晩市東ヘステングス街二六三
電話ピーエー九六一八
みかど商會
263 East Hastings St, Vancouver 4, B.C.
Phone PAcific 9618

WALDMAN'S FISH CO.
70-78 Roy St.
Montreal, P.Q. Tel. PL. 4483
◎日系人向の新鮮な魚類
スルメ 鹽鮭
マグロ タコ
年中取揃わてありますから、電話にて御注文下されば配達無料。
モ市ローイ街七〇―七八
(セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁)
ウエルドマン魚店
電話ピーエル 四四八三

HOTEL RICHMOND
370 Powell St. Tel. PA. 4039
HOTEL MAYO
545 Main St. Tel. PA. 0338
VANCOUVER 4, B.C.
御出晩の節は是非御投宿下さい。共同ケチン並にハウスキピングのある
リチモンド旅舘
美多旅舘

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士 大家一夫
ト市カレツジ街三
ルーム二〇三エ一
電話グフリユ・エー一一五
六〇五
自宅オーエクス四、四〇七

辯護士 鬼塚哉三
事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅 オーエクス一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

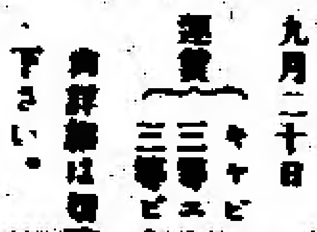
辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
トロント市西リツチモンド街六二(テンプル・ビル)內部屋五〇二
電話イーエム六―〇九五九
自宅アール・オー七
三四二七

安息日再臨教會
下村牧師
◎土曜日 午後一時
△安息日學校並
△聖安息日禮拜
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St. Toronto

かすが煎餅 味が軽く美味しい
△一例年御試食下さい―
△進物用並びに御祝い用の「錦羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

新入荷
△和洋食料品一切△カマボコ△サツマあげ製造
△ピーシー特產新ノリ
▲日本種物各種
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

日系人の結婚祝宴
▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。
バンブー・テラス
晩市 竹林園
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935


N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 氷川丸 [illegible]
過去七十年の歴史を持し、最も[illegible]を誇つている、傳統的郵船のサービスを[illegible]て、皆様の御来船を御待ちして居ります
晩市出港 沙市出港 [illegible]
五月十五日(ハワイ經由) 六月[illegible]
八月一日 八月[illegible]
九月二十日 [illegible]
運賃 キャビン(八〇名) [illegible]
三等エー(六九名) [illegible]
三等ビー(一二九名) [illegible]
貴詳細は最寄取扱店[illegible]下さい。
Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son [illegible]
914 Second Avenue, Seattle 4, Wash., U.S.A. 602 Bank of [illegible]

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines.
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.
二世様に妻子呼寄日本行に **快ニュース**
永年の懸りカナダ太平洋汽船会社では、在日二世、妻子呼寄せに一般海外旅行に関し、[illegible]の月賦払を實施致すことに[illegible]ました。御希望の方は、[illegible]案内所へ御申込み下されば[illegible]御説明申上げます。
ホテル・ルーズベ[illegible]
旅行案内部 [illegible]
▲日本内地観光は日本[illegible]
[illegible]

結婚宴會やパーティー
▲室内は全部きれいに改装し 百人までの[illegible]パーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來臨をお待ちしております
トロント市アルバート街[illegible]
好世[illegible]
電話 イーエム[illegible]

息子(むすこ)の縁談(えんだん)（九五）

林 房 雄

呼びとめられて、ミドリさんはふりかえつたが、相手がだれであるかちよつと思い出せない様子であつた。小宮美ねねさんは親しげに肩をならべて、

「ほら、あたしよ。オーパの店で、二度も會つたじやないの。ゴルフの服の似合い、ありがとう」

「あつ、あなたでしたの」

ミドリさんは恐ろしいものを見たような顔をして、向う側の歩道の方に逃げ出そうとしたが、自動車の流れにせきとめられて、街路樹の下に立ちすくんだ。

「どうして逃げるの？ あたしはあなたの味方のつもりよ。いま、あなた、中華料理の二階で、栗田さんと食事していたでしょう。あたし、心配になつて追つかけて來たのよ。あのおムイちやん、何を話したの？ どうせロクな話じやないでしょう」

「どうぞ、あたしを行かせて下さい。いそいでいるのです」

「いいから、あたしにちよつと付合いなさい」

むりやりに歩道にそつた小さな喫茶店に連れこまれてしまつた。

窓ぎわのテーブルにすわつて、オレンジエードを注文し、小宮美ねねさんはタバコに火をつけ、

「栗田さんは、あなたに伴喫店を開かせるとか何とか調子のいいことを言つてたわね。ダメよ、そんな口車に乘つては。栗田さんの癖の悪いのは昔から有名なんだから」

「悪い人だとは思いませんどんなにいけないのでしょうか？」

「栗田さんは實業家としてはえらいかも知れないけれど、女に對してはただの悪黨よ。悪黨と言つてわるければ、つまりダラシがないのよ。モトモトの金中さんと言つたら、新橋でも赤坂でも有名だつたのよ。年はとつても、その癖はなおらないらしいわね」

ミドリさんは心配そうに小宮美ねえさんを見上げて

「それは、どういう意味なのでしょうか？」

「女と見たら、かたつぱしから口説いてみる。振られてもモトモトで損はない。口説いただけが得だという主義なのよ。だから、モトモトの金中さん……」

「まあ、いやな……」

「いやらしいおジイちやんでしょう。金中さんに何を言われても、信用しちやダメよ。ほんとに氣をつけてね！」

とミドリさんの顔をのぞきこんで、

「あなたは今が大切な時よ。小太郎さんのお嫁さんになる人はあなたの外にないんだから」

「それはちがいます。小太郎さんのほんとに好きな人はあなたです」

「えつ、だれがそんなことを……」

「栗田さんが言いました」

「うふつ！」

小宮美ねねさんは吹き出した。吹き出されたタバコの煙がテーブルの上でウズを卷いた。

「若い娘を口說くために、そんなデマをとばすようになつたら、金中さんもおしまいね。……ミドリさん、あたしをあなたのお兄さんに會わせてくれない？」

「兄には、これから會いに行くところです」

「あたしも連れてつて、會つて身のあかしを立てたいわ」

結婚御挨拶

松尾 薫
松居加奈子

右兩名儀豫て山村政喜氏御夫妻の世話で婚約中の處四月十四日セントジエームス教會に於てライリー牧師司式の下に結婚式擧行、引續きスカツト・レストラントにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中御來席の御祝品並に祝辭祝電等を頂き御懇情の程誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

トロント
父 松尾千代次
母 同 サナエ
父 松居晋
母 同 かね

結婚御挨拶

中川正昭（ポール）
脇田富美子（マガレット）

右兩名儀豫てより中村登市氏御夫妻の媒酌にて婚約中の處四月廿一日トロント日系人合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式擧行、引續き好世界樓にて披露の宴を催しました節は御繁忙中態々御參列下され且又過分の御祝儀祝品並に祝辭祝電等を頂き御芳志の段誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

任日本 父 中川正止
下市 父 脇田岩松
母 條子

求 ガーデン働き數名入用（高島料治）電話午後六時以後ジーイー四五五二

ソーミル働 四名入用
仕事は一年中あり。左へ御申込み下さい。（上山）
S. UYEYAMA
Forest Grove, B.C.
(Cariboo, B.C.)

故 **城治**（廿二才）儀突然急病發病致し去る廿四日ケローナ病院へ入院致し翌廿五日午前七時遂に昇天致しました事を生前厚知諸氏にお知らせ致します。依つて廿五日午後八時よりデー葬儀社に於て楳山牧師により通夜を營み翌廿六日午後二時より合同教會にて告別式執行の際は御多忙中多數皆樣の御會葬を辱うし且又弔辭弔電御靈前の數々の御厚志を有難く感謝致します。先は紙上を以て右御禮申上ます。

ケローナ
喪主 及川タネ
長男 河原勇 妻シヅ子
女婿 富永由七 同キクエ
同 曾川孝一 同エミ子
日本人合同教會
ケローナ柔道倶樂部
渾和會
友人一同

日系魚店開業

トロントに日系の魚店が出來た。西ダンダス街一七一二に市山、料治兩氏がダンダス魚肉店を五月三日から開業、店内が整備したら一日系夫人の調理でサシミやスキ焼肉、すし等の仕出しもする筈。（廣告參照）

●佛教婦人會總會 トロント佛教婦人會主催で五月六日（日）午后弓時から故會員前川氏、尾本ッ■兩姉の追悼法要を營むことになつた。會員及び信者多數の參詣を希望している。

■男子衛生器具△廿四個二弗△四十八個三弗△百四十四個六弗
Dept. R
Liverpool Pharmacal Co.
P.O. Box 6-Station C
Winnipeg, Man.

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

△調味料として最も優秀なら **花日本**
△味付けて最も**經濟的**
大罐 二十八オンズ 四弗七十五仙
中罐 十四オンズ 二弗八十五仙
小罐 三半オンズ 八十五仙
●日本訪問の方々へ―訪問の際の土產品は何んでも揃う小林商店で是非お求め下さい。お土產品の包裝、荷造りは責任を以てサーヴィス致します。
何んでも揃ふ―小林商店

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの **中華料理店**
豪華な設備と一流のサーヴスは常に皆様の御好評を頂いています
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフイツク六六四二

●**種物**＝ダイコン ネリマ ミヤシゲ トキナシ
●**白菜**＝チーフ サヤエンドー ゴボウ 白ジクナツパ
トロント市チエスナツツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

唯一の和食料理店
△開業以來、トロントの名所となつております「富士松家」でおいしい和食、中華料理、そして洋食を召し上つて下さい。少數パーテーでも座席の豫約をお願いします。
和洋中料理店 **富士松家**
THE HOUSE OF FUJI-MATSU,
17 ELM STREET, TORONTO,
PHONE EM. 4-8527

品質極上 味絶好 **ヤマサ醬油**を
日本食料品 アラレ類 茶之具 蒔木製 瀬戸物 漆物 日本人形 雑貨一切
直輸入御用 マギイル貿易商會
椎本國松

一本日貫品
ヤマサ醬油
Sole Agent For Canada
MAGILL EXPORT & IMPORT LTD.
Former
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.,
2900 Grandview Highway
and
2010 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
[illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager
日本送金は[illegible]
○日本人[illegible]
○外[illegible]で日本への[illegible]なりましたから、[illegible]して下さい
インピリアル[illegible]
ダンダス・エリザベ[illegible]
支配人 エル・ジエー・ウオーカー

二世呼寄せ[illegible]
と便利を計り居ります。[illegible]せの方で書方なられた[illegible]の上陸後直ちに[illegible]旅券並に乘船より[illegible]日本のカナダ[illegible]御用命下さる様願います。
日本行専門 **安藤本**[illegible]
AKI HOTEL
1[illegible] Phone [illegible]

日本行及び二[illegible]
[illegible]
草野本[illegible]
[illegible]

故前川留吉氏の遺産めぐり

妹が兄を訴える

カナダに八万二千五百弗

前川商店の留吉さんといえば日系人で知らぬ者は少いほどの成功者の一人であつたが、同氏は一九五三年彦根市松原町の自宅で死亡。この亡父がカナダに遺した三千餘万圓（八万五千二百七弗三十六仙）の遺産をめぐつて、相續人の兄を相手どり、妹から「遺留分の五百五万六千六百四十二圓をよこせ」と、このほど大津地方裁判所彦根支部に「遺贈に對する減殺請求」の訴訟をおこしたと日本の新聞は大々的に報じている。

△訴訟を起したのは滋賀縣彦根市松原町の前川シズエさん（四四）で、訴状によると亡父留吉さんの子供は次女シズエさんのほか長男登喜夫さん（四八）、長女モトエさん、三女フミ子さんの四人で、姉妹は何れも日本で結婚、登喜夫さんだけが殆んどカナダに住み、一時家業を手傳い内地と往復していた。

△戰後カナダ政府から凍結解除となつた亡父の遺産は敵産管理局からの公文書によると八万五千二百七弗三十六仙（三千六十七万四千六百九十圓）で、留吉さんが死亡する約二ヵ月間の一九五二年九月二十四日までに相續人の登喜夫さんと留吉さんに返還され、このうち留吉さんは生前に九百三十弗を消費、結局死亡當時は八万四千二百七十七弗三十六仙が残つていたことがわかつた。

△一方登喜夫さん（神奈川縣鶴見町ヤイコ貿易會社代表取締役）は、一九五四年二月二十六日大津家裁彦根支部に『相續放棄』を申出ながら、昨年一月二十五日カナダの遺言檢認裁判所に千二百七十八万圓の遺産交付を申請、さらに同月二十日「登喜夫に財産を遺贈する」との亡父の遺言書の檢認を同裁判所でうける一方彦根には「遺産をうけたものなし」と報告するなど不可解な行動をとり、遺言書の成立、存任も疑わしい。

△また亡父は二重國籍だから遺言の方式、効力がカナダ法によつて有効としても遺産相續は被相續人の日本國法によつて、遺留分有權者であるシズエさんに遺留分の三分の一、五百五万餘圓を相續人の登喜夫さんが渡すのが當然であるというもの。

前川登喜夫さんの話「妹たちがカナダにある遺産で騒いでいるという話なのでこちらもカナダに問合せ中ですが、まだ金額もわからないくらいで、もちろんまつたく受取つていません。彦根にある財産も長男としての相續分さえ放棄してそつくり妹たちにわけたのに、こんどはカナダの遺産を受取つたと盲想を起して騒ぎ立て本當に迷惑しています。

畑下二段、ゴーチェ三段

國際親善試合に出場

【東京發】世界柔道選手權大會は來る三日藏前國技館で行われるが、世界のチャンピョンシップをめざして二十餘ヵ國から選手三十二名がすでに東京に集まつており大會の開幕を待つているが、日本代表選手決定試合は來る日曜から行われて居り、ダイゴ六段が有力視されている。この選手權大會に續き日本を訪れた各國選手を集め五月五日國技館で國際親善柔道大會が行われることになつており、外人同士、あるいは外人と日本選手の顔合せなど二十五人編成の紅白勝取試合、好組合せ、特選試合十二組、日本選手權出場の橋元親（近畿）六段の五人掛などの組合せが發表された。紅白試合にはカナダ選手として滞日二年、講道館で技を練つている畑下ジョニー二段が英國のボーエン二段を相手とし、またハル市のゴーチェ三段はこれまた英國のブロス三段を向うに廻して戰うことになつている。

米國の一高校で日本語を教える

【ロサンゼルス發】當市のベルモント高校では正規の外國語科目に今秋から日本語を加えることになつた。同校では生徒が日本語習得にどの程度の關心を拂つているかを調べる特別會合を開いたところ集つたもの百五十人、しかも大半以上は白人というのにシグキされて日本語クラスを設けることになつたもの。

エドワード曾我 盗みで捕まる

【エドモントン發】去る四月九日當市でシーエス・エキスプレスのトラックから四万四千三百弗を盗んだ廉で二人が捕まり犯行を告白しているが、一人はエドワード・ダンヌ（二二）で他の一人はジョージ曾我（二五）（音譯）である。盗んだ金額の半分はまだ行方不明であるが曾我は晩市附近で先週逮捕され當市に連れ戻された。彼はシーエヌ鐵道に働いていたことがある。

日本の歌と踊り

四、五日兩夜 ト市で上映

佐渡へ、佐渡へと草木もなびく…の佐渡おけさや唐人お吉で有名な下田港、いきな娘の静岡の茶摘み歌など中國地方の歌と踊りを紹介した「中國民謡」の映畫は一世にとつてなつかしいものがあろうし、また明治中期いまの言葉でいうセンセイショナルな殺人事件「箱屋殺し」を映畫化した「明治一代女」も面白く見られるもので、とくに劇中劇のカブキの場面はカブキ役者が演するだけあつてとくに見もの。このほか日本ニュースもおまけにあるので來る四日と五日兩夜八時からの壽會主催映畫會は見逃しては惜しい。テケツは壽會々員、各商店、兩新聞社から求められる。場所はユクレニアン・ホール。

原對協へ寄附

ポート・ドーバーのライオンス・クラブでは廿五弗（約一万圓）を日本の原爆障害者の治療費にとこのほど原對協へ寄贈した。なおポート・ドーバーでは來る六日（日）花祭りを大々的に催す。

●如月クラブでは來る五日（土）夜七時半から松尾スタヂオでダンス練習會を催すが、同會五周年記念行事につき相談したく會員の出席を乞う。

●來る六日午后二時よりト市佛教會堂にて例月祥月法要を勤修する。

ア州ポテテ耕作者組合

山家氏の來訪を機會に運動進む

【テーバー發】ビーシー州奥地カリブートでソーミルを經營している山家安太郎氏が四月二十二日當地を訪問したが、これは各地に次々と傳わり上海樓に於て歡迎晩餐會が開かれ、なつかしい思い出話しが續出して盛會であつた。山家氏は多年ヘネーに於て農耕者の協同組合運動に當つた人であり、目下アルバータ州日系人間にポテート・グロワースの組合組織の運動が叫ばれている折柄なので、山家氏多年の經驗などを話して貰い大いに得るところがあつた。組合組織の運動も機が熟した如くで、すでに數名の準備委員を擧げるまでに到つた。

▲テーバー合同教會信徒一同は四月十日吉岡牧師同伴、グアックス・ホールに農事研究に赴いた。山下辰藏氏宅で集會、同地信徒の親睦をはかつた。

▲テーバー佛教會の花祭りは四月十五日催されたが好日和にめぐまれ多數が參集、猫田開教使が司式した。

吉岡牧師の慶事

【レスブリッヂ發】日系合同教會の吉岡牧師は傳道と結婚四十周年を迎え四月廿二日の禮拜後記念の祝賀會を開いた。高田外次郎氏が司會して吉岡牧師夫妻の經歷を述べ信徒一同よりの記念品を贈呈（久岡市郎平氏よりも特に記念品が届いたが同氏は佛教會の花祭の當日で出席は出來なかつた）佐久本、永田兩氏より祝辭があり茶菓もサーヴされた。

宇野青年助かる

去る廿二日の日曜、新造ボート（長さ十五呎）のトライアウトをフレザー河で行つていた三人（うち一人は宇野ヨシ）は波のためボートが轉覆し水中に投げ出されたが、白人ボートに助けられて無事だつた。

手間をかけずに おいしく食べられる

日本食料品

五目の素 十一オンス入一罐
スキヤキの素 一罐
イナリズシの素 同
巻ズシの素 同
濱名湖のウナギ 同
サツポロ昆布 一包
オボロ昆布 一箱
花カツオ 同
[illegible] 同
オデン材料 一罐

—送金は古屋から—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5356

パーテーにはぜひ
内部のきれいな金龍酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーティーに
◇百人以下のパーティーには
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく御愛顧で御馴染みの
顧客にサービスいたします。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一A
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン
横濱出帆
氷川丸 七月三日 八月三十日 十一月二日
●お急ぎの方は
●保證（大吳、
内田

心うるおう繪本

西村登美

八島さんの繪本は先ず表紙が良く、見かえしが良くて、扉がよくて……と言ったらおかしいようですけれど、「村の木」にしても「道草いっぱい」にしても日本味を生かした詩情豊かな装幀がなされています。今度の「烏太郎」の表紙は茶の無地に黄で○（まる）に烏の一字を入れたすっきりしたもの。みかえしは草原を思わす濃いみどりの地に黄の蝶一つと桃の花一輪幼い日の思出があたたかく甦って來るようです。扉は告知板に「烏太郎」の日本字が書かれた親しいものです。

「烏太郎」の内容は今までに紹介されましたように、小さいので「チビ」と呼ばれる少年が、のろくて、ぼんやりしたように見えるので、學校へ行っても先生からはうとまれ、友達からはのけ者にされていましたが六年生になった時、新らしく赴任して來た先生の温い愛情によって、かくされていた才能を引き出されて、村の人達から「烏太郎」と呼ばれる人気者になるというお話です。

初めて入學した日から、そーッと校舎の床下にかくれるチビ、授業中も遊び時間中も仲間はずれにされているチビ、草原に一人座って目をつむり、あたりの物音に聴き入っているチビなどが可憐に描かれ、新らしい先生を迎えて持っている才能をだんだん出してゆくチビ、學藝會の舞台に立つチビ、烏の鳴き聲を眞似て子供達や大人たちを感激させるチビや、卒業してからのチビがたのしく描かれていますが、どの繪も、豊かな色彩と、すぐれた筆致と、短かくて味い深い言葉とが一つになって胸を打ちます。

この物語を見て、人を愛することの大事さを、今更のようにしみじみと思わされます。そしてどんなに愚に見える者でも、かならず何か良いものを持っているということ、人間は誰でも良いものを持っているということを思って、心が明るくなります。

小學校の教室、日本の町や田舎の風景、またあちこちにある日本の文字も私達にとってはなつかしく、頁をくりながら心はいつかふるさとへと歸って行きます。朝空を渡る烏、夕空を歸って行くあの烏の親しい聲も紙面から湧き上って聴えます。

なつかしい日本の山河や美しい内容を盛ったこの一冊の本は、どんなに心をあたためてくれるかわかりません。

そしてこの繪本は私達日本人の心をとらえるだけでなく、白人の間に好評を以て迎えられておりますが、すぐれた藝術は何處の國の人にも感銘を與えることが出來るからでしょう。

「村の木」「道草いっぱい」「烏太郎」これらの繪本は、子供の繪本であると共に大人の繪本ともなって、かわいた心をうるおしてくれます。

春の山べ

るつ

さわやかに匂ふ息吹の新らしき　いのちにぎはう春の山べは

山深み訪ふ人もなき春の日を　木の芽つみつゝ家路忘れぬ

行く雲に言やつとましひとりみる　み山げしきの春たけぬまに

うらうらに春日あまねき山肌を　きむしろなして花の咲くあり

ぬれてみん楓のあかき芽ぐれて　春雨かすむ湖ぞへの道

八島太郎著 兒童繪本「烏太郎」

著者の署名入

二弗七十五仙
郵税等二十二仙

ロサンゼルスの八島畫伯に直接注文されるのは爲金手續等で（カナダの爲金は送られない）大變面倒だと思いますので、本社で取次ぎの便宜をはかります。（料金を添えて御注文下さい）

ニューカナデアン

近事片々

露木海蔵

△最近新聞がとりあげ——それが議會で騒いでいる不可解な話がある。五年前に米軍から政府が買った七万二千圓（二百弗）の中古エンジンを業者に拂い下げ、三つばかりの會社を轉々として實質のあげく、改めて、防衛廳が千二百五十萬圓で買い上げたというのである。その差額千二百五十萬圓はどのカネが、タライ廻しされているうちに、誰かの手に入ったと言うのでは默ってはいられない。それも六つも買ったとあっては七千五百万のカネだ。知らぬは國民ばかりでは、國民のアタマもどうかしている事になる。戦後特に此の種の行爲が多く、たまたま見出されても、氷山の一角にすぎないと新聞は言っている。防衛廳とか自衛隊なるものは國民の幸福を守るために存在するものと思っていたが、彼等の守るべき對象はつまりアタマのおかしい日本の資本主義機構の運營者そのものにほかならぬことになりそうである——。

△五月號の中央公論を讀むと考えさせられる特輯記事がある。それは今論議されている憲法改正に一つの示唆を與えるものだ。芦田均氏が今の憲法を制定する時に、「日本は戰爭の防止、放棄の大理想を通じてのみ、國家の再建と獨立の大道を歩むことが出來る。これは、戰禍の、廃墟の中にしん吟する我國民の衷心より出た要求だ」と絶叫した當時の總本鎮や、その當時の首腦者達の意見など、参考になることを順序よくならべてある。今、——十年もたたない今、憲法改正を絶叫しているのは、當時の先覺者保守政治家の首腦である。ホンのわずかの年月のうちに、國家の大理想のアタマも中身もすっかり變わてしまう政治家或はそのグループが、政權を握っているのである。そして彼等の辯明は「政治は常に成長する」と逃げている。が、政治家たちの戦後の轉向、變節、それも彼等特有の持ちまえの世界で、シャアシャアと口をぬぐっている事を知る事が大切だ。

△もう一つ、——これもアタマがおかしくなる話であるが——。戦犯に問われていたエー・クラス（大臣、將官級）は全部釋放された。そして幾人かが、今度の選擧に立候補するため事前運動をやっている。然しこの首腦部の命令行爲で戦犯に問われたビー、シー・クラス（下位將校、下士官、兵）何百人はまだ、いつ放免になるとも判らず巣鴨の獄舎にしん吟している。これでいいのか——。憂國の士は先ず民の幸福を常に考えると教えられたが、これが當前のことになれば、日本人の精神と倫理構造をまず知る必要がある——。

一万弗突破

大陸消費組合へ
一般からローン

ト市の大陸家庭消費組合では「大量仕入れによる薄利多賣」をするため一万弗の增資を一般から出資をつのりつつあるが、先週末まですでに目標額の一万弗を突破したと消費組合では語っている。ローンに對しては年利五分を支拂うことになっているのと日系人間に相當現金がダブついているのか二千弗でも三千弗でもと申込みの人々もあるが、ローンは一人二百弗までとなっている。

晩坡香市協便り

◇五月二日特別集會を開いて「厨房部」設置につき協議するほか、各團体のプログラムの重複やカチ合いを避けるため「統合委員會」を設け、各クラブに對しこれに参加方を要請している。

◇晩香坡市協のピクニックは六月十日ペラカラ・パークで擧行と決定した。

●トルーマン前大統領の下に副大統領だった米國上院議員アルベン・バークレー氏（七八）は三十日ワシントンで演説中、心臓マヒで急死した。米政界の偉才として同氏の死は惜しまれている。

人事消息

■婚約

▲トロントの神田良雄氏夫妻長女ノイアン和子さんとビーシー州クイナアムス・レーキの阿部豊次氏三男フランク杜君は四月廿二日ト市會議事で婚約披露した

▲トロントの北村豊吉氏夫妻二女幸子（キャレン）さんと同市清水良民氏夫妻三男スタン・良一氏（リッキー）は四月廿二日チャイナガーデンに於て婚約披露

▲モントリオルの高木喜十郎氏長男（バブ）氏とトロントの宇佐見復一氏夫妻三女幸子（シャーリー）さんは西村喜雄氏夫妻の世話で三月廿一日會讃會に於て婚約披露した

（既報 モ市の鹿谷久太郎氏夫妻三女マーガレットさんと婚約したトロントの「橋本」とあったのは橋本しず夫人息マーカー氏と訂正）

■結婚

▲ヴァンクスホールの山下長蔵氏夫妻二男尉哲氏と結婚八郎氏夫妻息女ホレン子（ローズ）さんは四月廿一日クーバー合同教會で吉岡牧師司式の下に結婚式を擧げ上壽禮で披露した

▲トロントの脇田岩松氏夫妻息女マーガレット富美子さんと在日本の中川正止氏息ポール正昭氏は中村要吉氏夫妻の世話で四月廿一日ト市日系人合同教會で清水牧師司式で結婚、披露後ニューヨークへ新婚旅行した

▲ト市の[illegible]氏夫妻長女加奈子さんと同市の橋尾千代次氏夫妻息喜氏は西村政壽氏夫妻の世話で四月十四日セント・ジェームス教會でライリー牧師司式で結婚、スカットレストランで披露後ワシントン方へ新婚旅行、トロ市内グレンタイド街六一に新居を構えた

▲ホープの矢野[illegible]氏夫妻息三郎君とオールダーグローブの向田吉松氏息女キ子さんは四月十四日ホープ合同教會でマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げイグルードにて披露米國方面へ新婚旅行した

■出生

▲トロントの吉田[illegible]氏夫人静子さんは四月十七日[illegible]

▲トロントの[illegible]

■死亡

▲ケローナの[illegible]

俳句

ニューカナデアン[illegible]

関氏[illegible]

ダンダス

[illegible]

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土二回發行
購讀料年六弗(先拂)
日本文編集者
梅月高市 森研三

TVを鑑札制に 年十五弗とるか

【オタワ發】シービーシー（カナダ放送協會）の主要進言書をラヂオ及びテレヴィジョン・ロイヤル・コミッションがもし受け入れれば、カナダ國内のテレヴィ・セット所有者は、テレヴィ・ライセンスとして年十五弗、ラヂオは年一弗を支拂うだろうとその成行きが注目されている。更にまたシービーシーが彩色テレヴィを開始することになれば、シービーシーは現在の運營費より二十五パーセント増の費用を必要とすることになろう。シービーシーではラヂオおよびテレヴィを通じてカナダ國民に毎日接觸しており、この範圍をもつと廣め、プログラムの向上を計るためには、オタワ政府からの豫算だけでは不足だとし、なんといつてもライセンス料金徴收が手つとり早い費用捻出法だと長文にわたる進言書をコミッションに提出している。

反對揚る 主婦のいい分

トロントはじめオンタリオ各地の家庭は、シービーシーがテレヴィ・ライセンスとして年十五弗徴收したいという進言をコミッションに行つたことについてどう思うかと質問されたのに對し、いずれもがこれに反對を表明すると共に、シービーシー自體をこつぴどく非難する言葉を吐いている。一主婦の反對理由は次の通り。

私のうちでは滅多にシービーシーのテレヴィジョン・プログラムなどスイッチしたことがなく、殆んどバッファロのを見ているのに、ただテレヴィ・セットを持つているというので年十五弗のライセンスを取ろうというのはひどい話である。

英首相近く訪ソ

ソ連の首腦者無事に歸國

【ロンドン發】ブルガーニン・ソ連首相とフルシチェフ第一書記は十日間におよぶ英國訪問の日程を終え、先週末歸國したが、それに先立ち四百名の内外記者團との會見でイーデン首相が近い將來ソ連訪問の招待を受諾したと發表すると共に「二人の英國訪問によつて國際關係を緩和したもいと確信する」旨答えたが、とくに次の二問答は注目されている。

一、ソ連は若し他國が同じ行爲に出るならば、ソ連は中東に武器輸送を中止するため努力する。

二、ソ連は英國と米國を離反させることに少しも興味を持つておらない。

右ソ連の兩首腦が英國をはなれて歸國したのち、スコットランド・ヤードでは「ソ連からの二人の主客の生命をねらう計畫があつたが未然に防止した」と暗殺プランのあつたことをほのめかしているが、英外務省はこれを否定している。

日本財界は好感

【東京時事通信】難航した日本、フィリッピン賠償交渉はこのほど兩國間の意見がまとまり假調印されたことに對し、日本財界では東南アジアとの經濟協力の推進の動きともからんで、これに好感と期待を寄せている。

共進會に日本品を展示 ジエトロ赤字四千万圓出す

【東京發】海外貿易振興會（ジエトロ）が一九五五年度から本格的活動をはじめ、日本商品の輸出増大にプラスした業績を高く評價されながらも、年度末（三月）の決算で四千餘万圓の赤字を出し、若しこんどの業務運營に支障を來すようなことにでもなれば、海外に自分の手足をもたない中小企業の輸出が延び悩み、ひいては日本の貿易全體におよぼす影響も大きいので、監督の立場にある通産省では同會に警告すると共に今五六年度から嚴重な監査の實施同會の機構改革による經理面の強化を行うことになつた。なお通産省は先週末、五六年度における海外國際見本市への日本からの參加豫想地六ヵ所を決めた。補助金は一億四千万圓程度が豫定されている。この六ヵ所のうちカナダは來る八月末ト市で催されるカナディアン・ナショナル共進會場のガバーメント建物に日本ブースを設け出品することになつており、スペースは昨年貿易博日本ブースの約半分、キャメラ、センイ、眞珠、シルクなどを展示するはず。

ブレナムの六人兄妹 一度にめでたく結婚

△南オンタリオ州の靜かな町ブレナムは先週末、カナダはもちろん米國の新聞、テレヴィの注目點となり、一躍その名を廣く知られることになつた。そのわけはブレナム町外れに住むお百姓さんドッサー氏夫妻は四人の娘と二人の息子から今年それぞれ結婚したいと打明けられてハタと當惑した△六人の子供が春から冬にかけて次々と結婚でもされればお百姓は上つたりになるので、經費節約とタイムセーヴィングに六人とも一度に結婚式を擧げてはということになり、ここに六組の結婚式が去る土曜日同市のキャソリック教會で行われたのである。

△この六組が結婚式を一緒に擧げることが逸早くもれ六人の兄弟姉妹はそれぞれの相手と共に米國のテレヴィ・プログラムに現われたため、結婚式の當日までにカナダ各地や米國からお祝い品が續々と贈・届けられ、父親はタネまきを前にメールマンの應待にテンテコ舞いのうれしい悲鳴をあげている。同市内の自動車販賣店は六組の新夫婦に新車を寄贈したり、電話會社は土曜終日、長距離電話による祝辭を受けとるのに大童。せまい教會には報道陣のキャメラのフラッシュやテレヴィ照明でさながらステージのようなさわぎであつた。

△ドルサー夫人は一度に六人のわが兒を失つたと言つて悲しみの涙にくれているという。

日ソ漁業交渉 廿八日から開始

【東京時事通信】外務省筋によれば、河野代表ら日ソ漁業交渉代表團は二十七日空路モスクワ入りしたが、漁業交渉會議は二十八日午后から開始した。河野代表は五月十日にモスクワを出發歸國し、そのあとの交渉は松本大使以下の隨員にやらせる豫定になつており、それまでにソ連政府との間に原則的な意見の一致に達することを期待している。

北廻りルート 六社の競爭へ

【桑港發】パン・アメリカン航空會社では東洋向け旅客者の増加にともないシアトル、羽田間ルートの許可を當局に申請している。そこで同ルートを早くから飛んでいるノースウエストや晩市、羽田間を飛んでいるシーピーエーなどもそれに對し神經を使つているが、日航はシアトル、羽田間ルートは日米航空協定で許されているのでパン・アメリカが北廻りをめざすのなら日航も進出しなければという氣構えであり、いまのところ北廻り日本向き航空ルートに六航空會社が異常な關心を示して居り、はげしい競爭の展開が豫想されている。シーピーエーでは一時[illegible]い五十三弗で日本行きが出來ることを宣傳の中心として客寄せに懸命である。

政治活動せよ ネイトー

【ロンドン發】今週末から開始されるネイトー（北大西洋條約機構）理事會に出席のため渡歐したピアソン外相は今週ロンドンで「ネイトーは政治的權威を增大すべきである」と主張、もし北大西洋條約國が相集まる機會を少くし、政治的活動をしなくなればこの機構は有名無實となり、しまいには崩壊するだろうと警告、ネイトーを強力にするためには理事會にもつと政治的權力を附與すべきだと語つた

山口淑子渡米

【東京時事通信】東寶映畫「白夫人の妖戀」に出演のため一月末に米國から歸國、撮影を行つていた東寶女優山口淑子さんはこのほどニューヨークのブロードウエーで上演の舞臺劇「失われた地平線」に出演が決つたので先週末羽田發ノースウエスト機で渡米した。ニューヨークで一年間上演ののちパリ、ロンドンにも巡業する豫定。

ウ市も心配[illegible]

【ウイニペッグ發】[illegible]季節の[illegible]に流れ[illegible]は幸い[illegible]しこの天[illegible]なければ[illegible]部に[illegible]表して[illegible]民はほつ[illegible]である。

三[illegible]

[illegible]タ州の[illegible]

【タイペ[illegible]日にタペ[illegible]われるが、[illegible]ズレフ[illegible]ユニオン・ナ[illegible]發表し、自[illegible]教育の[illegible]肉體を[illegible]

[illegible]し、一方[illegible]んだソ[illegible]フト[illegible]て今度こそは[illegible]を持たうと[illegible]ねている。

はなし

△[illegible]から[illegible]ウト・[illegible]多數の日[illegible]出かけたが、[illegible]の[illegible]はなかつた[illegible]なにしろ[illegible]となつた所では[illegible]言う[illegible]あつた△三十[illegible]の[illegible]で[illegible]「[illegible]」[illegible]家に現われ[illegible]のような[illegible]には食べられ[illegible]つて[illegible]ますよ」[illegible]

Personal Notes

Marriages

MATSUO-MATSUI

Toronto

Kanako Matsui, daughter of Mr. and Mrs. Shinzo Matsui, became the bride of Kaoru Matsuo, son of Mr. and Mrs. Chiyoji Matsuo, on April 14, 1956, at St. James church, with Rev. Riley officiating.

Sewanin were Mr. and Mrs. Masaki Yamamura.

Following a reception at Scott's restaurant, the couple left for a honeymoon trip to Washington, D.C. They will reside at 61 Glenside Ave.

YANO-MUKAIDA

Hope, B.C.

Chiyeko Mukaida and Saburo Yano were united in marriage on April 14, 1956, by Rev. W. R. McWilliams at Hope United church. The bride is daughter of Mr. and Mrs. Kichimatsu Mukaida, while the groom's parents are Mr. and Mrs. Bokusei Yano of Aldergrove.

The couple honeymooned in the United States.

YAMASHITA-AYUSE

Taber, Alta.

Rose Hoshiko Ayuse became the bride of Nobuo Yamashita in a ceremony performed by Rev. Y. Yoshioka on April 21, 1956, at Taber United church. Parents of the bride are Mr. and Mrs. Hachiro Ayuse, while the groom is son of Mr. and Mrs. Tatsuzo Yamashita, all of Vauxhall.

A reception was held at the Shanghai chop suey.

Engagements

Mr. and Mrs. Yoshio Kanda of Toronto announce the engagement of their daughter, Marianne Kazuko, to Mr. Frank Katsura Abe, son of Mr. Toyoji Abe of Williams Lake, B.C. A party was held April 22 at Golden Dragon, Toronto.

Mr. and Mrs. Tokizo Kitamura announced the engagement of their second daughter, Takako Molly, to Dr. Ryoichi Ricky Nishikawa, third son of Mr. and Mrs. Seitaro Nishikawa, on April 22 at China Garden, Toronto.

The engagement is announced of Shirley Sachiko Usami, daughter of Mr. and Mrs. Mataichi Usami, to Bob Tetsuo Takaki, son of Mr. Kijuro Takaki of Montreal. Sewanin are Mr. and Mrs. Shigeo Nishimura. A party was held March 31 at Golden Dragon.

Anniversaries

A gathering at the Alberta Japanese United church, Lethbridge, following the Sunday services on April 22 marked the 40th wedding anniversary of Rev. and Mrs. Y. Yoshioka. The occasion also marked Rev. Yoshioka's 40 years in the ministry.

Births

To Mr. and Mrs. Harold Yoshida, Toronto, a son, Ricky Shigeru, on April 17, 1956, at St. Michael's hospital.

Obituaries

OIKAWA

George Oikawa, 22, son of Mrs. T. Oikawa, died on April 25, 1956, at Kelowna hospital, Kelowna, B.C. Funeral services were held April 26 at the United church, with Rev. J. Kabayama officiating.

Correction: Engagement was announced in the last issue of Margaret Shibatani to Mako Makimoto.

HAYAKAWA

Continued from Page One)

the others. It is the fact that for the past fifteen years I have been a student of general semantics— a discipline [illegible] for me an [illegible] of light upon the [illegible] of us, [illegible] ing [illegible] tion in [illegible] and [illegible] the [illegible]

Kabuki Dazzles Vancouver Audience

UNFAMILIAR MUSIC STRANGE TO WESTERN EARS

VANCOUVER.—The two-day performance April 22-23 here of the Azuma Kabuki dancers and musicians drew varied comment by local newspaper critics.

Said Dr. Ida Halpern in the Province:

"Fascination of an exotic culture presented with the lusty splendor of the Orient and great skill of showmanship dazzled a packed audience in Georgia Auditorium.

"The Azuma Kabuki dancers and musicians displayed their ancient art in a vivid and gripping fashion with genuine authenticity.

"Watching their dances one had the feeling of opening a book of drawings and watercolors of Japanese art whose motionless powers were given life through the musical selections and accompaniments.

"These, we sensed, provided a surprise factor for the audience who, accustomed to the pictures, had not realized their music. Because their singing was entirely in falsetto, due to deep culture and religious tradition, and also due to the unfamiliar musical instruments, the sounds were strange to Western ears.

"As a whole, Kabuki Japanese art, superimposed as it is on Chinese, lacks the ancient finesse and subtlety of the latter. It has a more robust, grotesque and sometimes naive nature."

Martha Robinson in the Sun commented:

"The Azuma Kabuki dancers showed an eerie quality. . . . More strange than the dances of this touring gifted troupe were the whining, off key voices of the musicians.

"To western eyes the dances had the fascination of another age and tradition.

"Many Asiatic-Canadians in the audience felt a pull towards the blood stream of their ancient theatre, carried on in the father-son tradition for centuries."

Two Sun columnists also added their impressions:

Jack Wasserman: "One line review of Kabuki dancers: 'Me no likee.'"

Jack Scott: "Reflection on meeting some of the cherry blossom ladies of the Azuma Kabuki Dancers troupe: Japanese women are the most utterly feminine in the world. . . ."

Kabuki Narrator Returns to Sculpture in Milan As Japanese Troupe Completes Overseas Tour

By MARY McALPINE
in The Vancouver Sun

Gentle, beautiful Kajiko Iwamoto ran away from school when she was 14 for a stage career. Now she is inclined to run from the spotlight which falls on her tonight (April 24) as the narrator of the Kabuki dances to return to sculpting in Milan, Italy.

Interviewed in Sylvia hotel, Miss Iwamoto said that at the age of 14 she left the convent in Tokyo, "and nobody knew where I was," to compete for a role in a wartime movie.

FAMILY SHOCKED

"I passed the test and signed a contract," she said, "and was away for two weeks, which shocked my family and the whole school.

"I was on the screen for three-and-a-half minutes," she smiled.

Miss Iwamoto explained that "my family is very strict and, even if I had been older they would have disapproved. In Japan a movie career is very low. It is a crazy, stupid idea, but it is the way they think at home."

Her family, however, has no objections to her stage-role with the famous Azuma Kabuki Dancers, "for the dances are traditional and an art form."

The most "modern popular" dancing in Japan, the Kabuki dances are more than 400 years old and a performance in Miss Iwamoto's native land will run from 11 a.m. to 8 p.m.

SHORTER SHOW

"That, of course, is impossible in America and Europe; so we have cut down the dances into a two-and-a-half hour production."

"But the essence is there," the narrator quickly added.

Miss Iwamoto was approached to take part in the dances last year when she was sculpting in Milan.

"The difficulty was to find a Japanese girl who knew Italian so I was approached and stayed with the dancers during their week in Italy. I said goodbye to them and a month later had a phone call from London asking me to join the dancers for the Edinburgh Festival production. We went to London, I said goodbye again, and the next month was telephoned from New York; and here I am."

BACK TO MILAN

But tonight is her last night. After the show at Georgia auditorium she says goodbye again, heads for New York and then back to Milan and the dancers head for Tokyo and home.

Miss Iwamoto says she has liked "all this travelling sometimes and sometimes not."

"It has been rough many times. For example, we toured 47 American towns, and many were one-night stands. And in this show you cannot butt your cigarette and rush on stage. Everybody must have preparation of the soul, because they express the soul.

"So it is hard, and not good for the art form, to rush into a town by bus, do the performance, and that night catch the bus and try to sleep before you reach the next town."

"But when you sculpt," she said gently, "there is no rush like that. It is your own art in your own time. It will be pleasant to return to Italy and my work."

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mrs. A. Kurokawa, Mr. I. Wakida, Toronto, on marriage of son and daughter.

Anonymous, Toronto.

Mr. and Mrs. Harold Yoshida, Toronto, on son's birth.

Mr. and Mrs. T. Kitamura, Toronto, on son's marriage.

Mr. and Mrs. S. Matsui, Toronto, on daughter's marriage.

Taber Spud Farmers Studying Possibilities Forming Co-Operative

TABER, Alta.—A movement has started here to organize the JC potato growers of the district.

Y. Yamaga, lumber mill operator at 70 Mile House, B.C., visited here April 22 and was given a dinner reception by the local Japanese farmers. Speaking from his experience in prewar farm cooperatives in the Fraser valley, the visitor outlined the benefits to be derived from a farmers' union.

A preparatory committee was appointed for further study of the idea.

THINGS JAPANESE ON TV

On Monday, May 7, Open House (ch. 9, 4 p.m.) will introduce a troupe of Japanese dancers and musicians and Mme. Jehane Benoit will prepare some Japanese food, according to the CBC Times.

WHEAT CUSTOMER

VANCOUVER.—Largest buyer of Canadian wheat through Vancouver seaport during 1955 was Japan. She took 36,770,000 bushels, over 11 million bushels more than Great Britain, second biggest buyer.

CALENDAR

MAY

4—Vancouver, Maria Stella Spring Frolic at Hastings Aud., 9-1.

4—Lethbridge, YBA May Frolic at Buddhist church, 9-1.

5—Toronto, Nisei Baseball Loop Spring Dance at Buddhist church.

5—Toronto, MMBL banquet and dance at Hagerman hall, 6 p.m. Open dance 9-12 p.m.

6—Toronto, Rec Socials annual banquet at Greystone restaurant, Aurora, 5:30 p.m.

12-13—Toronto, Ninth Ontario JCCA conference.

13—Vancouver, YBA Clam Bake at Ocean Park, near Crescent Beach.

18—Vancouver, Bussei Orchestra Dance at Buddhist church.

19—Toronto, Eastern Canada Bowling tourney at Olympia-Edward.

19-20—Montreal, Fellowship Group tour of Quebec City.

19-21—Montreal, 5th ECYBL conference.

21—Lethbridge, Alberta Nisei Victoria Day Dance at Henderson Pavilion, 9-1.

25—Toronto, NAF Wind-Up Banquet and Election at China Garden, 6:30 p.m.

26—Hamilton, Ballyhoo (concert) sponsored by JCCA, at St. Stephen's hall.

JUNE

1—Toronto, JCCA June Dance at JUNF hall.

10—Vancouver, JCCA Picnic at Belcarra Park.

17—Toronto, Bussei Picnic.

Bussei Start Summer Activities with Clam Bake

VANCOUVER. — Vancouver YBA has set the date of its Clam Bake for Sunday, May 13, at Ocean Park, near Crescent beach. Everyone is invited to attend.

The time of departure is 9:30 a.m., and everyone (with or without transportation) should be at the Buddhist church, Jackson and Powell Sts., in good time. Shovels, buckets, wading boots, and warm clothes are most essential. Contact any YBA executives for further information.

Another date to remember is May 18 when the famed Seattle Lotus Skyliners, well-known to many on the westcoast, will make their second appearance in Vancouver at Pender Auditorium. They'll supply the music for the Vancouver YBA's annual dance of the year. The 20-member all-Nisei Sansei orchestra, which toured the state of California last year, is fast making a name for itself. The dance will start at 9 p.m. pronto. Admission is $1.25.

Summer activities (sports, picnics and other outings) are being planned, and will be announced through notices. —B.K.

Toronto Nisei Baseball League

Spring Stomp

THIS SATURDAY, May 5, 1956

ADMISSION: 75c • DANCING: 8:30—12

at the Buddhist church, 918 Bathurst

TORONTO MIXED MAJOR BOWLING LEAGUE

wind-up dance

SATURDAY, MAY 5, 1956

at Hagerman Hall, 14 Hagerman St.

Admission: 50c Dancing: 9-12 p.m.

GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI

announce the opening of their new

DUNDAS FISH & GROCERY

Thursday, May 3, 1956

FISH, MEAT, VEGETABLES

AND ALL TYPES OF GROCERIES

[illegible] DUNDAS ST. WEST [illegible]

[illegible]

THE NEW CANADIAN

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

[illegible] English Section Editor

KEN MORI Japanese Section & Advertising

SUBSCRIPTIONS PAYABLE IN ADVANCE

[illegible]

[illegible]

Short Sports . . .

Rain, fog and cold made the waters too high and muddy and things were pretty rough on Ontario fishermen as the trout season opened last weekend. . . . No good reports were heard from Nisei anglers, says Oscar, and everybody's looking forward to this weekend, with sunny weather having finally arrived Monday. . . . Smelts are still running at Seven Falls . . . but there's still ice on Lake Simcoe.

Miami Marlins blasted starter **Bill Nishita** off the mound with a 4-run fourth, but Montreal went on to win 6-5 in ten innings Monday. . . . Toronto fans won't get a chance to see the Nisei pitcher until early in June, when Royals visit Maple Leaf Stadium for the first time this season. . . .

Richard Odamura, who pitches for the Little League Lions, was pictured enjoying life in Cap Stadium at an open house at the home of the coast league Vancouver Mounties. . . .

John Osako 5-dan of Chicago won the individual honors in the second Pan-American Congress judo championships at Havana, Cuba, when he defeated Masayoshi Kawakami of Brazil. . . . Toronto fans will recall that Osako threw 10 men in succession here last fall. . . . He's expected to attend the Detroit tournament June 9th when Canadians will grapple with Toledo judoists as well as Michiganders and Chicago types.

Maybe local basketball officials missed a trick when the Hawaiian All-Stars travelled to New York and the Ed Sullivan Show, after competing in the 21st Nisei tournament at Salt Lake City. . . . They would have been a good attraction for the Toronto tourney. . . . Cage interest was revived in NY when the Islanders played a picks up Nisei team there. . . . Player-coach **Herb Nakabayashi** is "thinking in terms of entering in a city league next fall and games with Canadian teams in the future" according to the Hokubei Shimpo.

Kay Takahashi rolled a 779 series in the Detroit Nisei Mixed League for what's considered an all-time Nisei high. . . . "Thank god we're finished with bowling for another season," scribbles a reporter on the edge of his playoff write-up, echoing the sentiments of yours truly. . . .

Will Postpone Openers For One More Weekend In Toronto Sunday Ball

Toronto Sunday Baseball League's opening date is expected to be pushed ahead a week instead of being the coming Sunday.

Christie Pits will not be available this weekend as the groundskeepers are seeding the diamond with grass. And, anyway, the teams haven't had much chance to practice. A few of the teams worked out one Sunday, but the others haven't been out yet. And last Sunday's weather even gave hardy fishermen a tough time.

But given sunny, dry days, the new six-team league will start rolling May 13. Meanwhile, players and fans are asked to support the league by attending this Saturday's dance at the Buddhist church.

Kutsukake Joins Honest Ed's as Coach; Season to Open May 12

Sub Miike's Honest Ed Nisei will hold a practice session this Sunday, 9:30 a.m. at Christie Pits. The Western City League is scheduled to open Saturday, May 12.

Ken Kutsukake, one-time Asahi catcher who still puts on the spikes in the Sunday league, has been added to the coaching lines along with manager Miike. First baseman Maw Mori continues as player-coach.

Comets Coast to Win As Murase Twists Ankle In Fidelis Playoff

HAMILTON.—Comets coasted to a 57-35 victory over Yogis in the opener of a best-of-five series in the Fidelis basketball league finals last Friday at First United church.

After the teams started off the first quarter at close quarters, Yogis jumped to a six-point lead. Then came the break in the game. Yogis' floorman Muts Murase twisted his ankle, but continued to play since his team had no reserves. With Murase painfully handicapped, Comets capitalized to pile up a lead they never relinquished. Half-time: 37-15.

Comets beat Yogis to the punch throughout the third quarter, increasing the bulge to 50-21. Relaxing in the final quarter, Comets yielded a 14-7 edge to Yogis, who never stopped trying.

High man for the night was Tim Oikawa with 20, while Kuwabara was outstanding with 12 points, all from outside. Morino garnered 14 for the losers.

SPRING TRAINING

Toki Kamino's Kidokan squad will practice coming Sunday, 8:30 p.m. at Stanley Park. (Sunday league).

Scotty's Men Break Three-Team Deadlock In Nisei Major Loop

Three teams tied with 126 points in the regular season of the Nisei Major Bowling league last Friday. Scotty Amemori came off on top in a one-game rolloff, followed by Zaduk & Williams and Stafford Foods.

Yamada Studio 120, Bill Takeda 118, Spadina Bowl 111, Lawrence Tailoring 110, Lord's Credit 110, Queens Restaurant 109, Main Auto Body 107, Danforth Cleaners 98, Lewis Men's Wear 97, T&O Carpentry 95, Central Cleaners 83, Sugimoto Insurance 78, Hot Rods 64.

Shag Taguchi led the pack with a terrific 900 (317, 300). Scotty Takeuchi 772 (305), Geo. Anzai 757, Kaide Shimizu 742, Tuck Kataoka 720, Abe Takeuchi 705, Min Nagata 705, Terry Fujioka 700.

This Friday's five-game rolloff will start at 7:30 sharp. —Curly

Mitsi Sakura's Squad Takes Playoff Trophy In Mixed Majors

The Mixed Majors ended their season with Mitsi Sakura's winning the playoff trophy. Team members: Fumi Sasaki, Torchy Abe, San Ariza, Geo. Yano and Tuck Kataoka.

Other trophy winners: high averages, Maw Mori 238, Kaide Shimizu 234, Ginger Terakita 199, Mary Ebata 195. High triples, Muts Baba 892, Tad Tanabe 844, Nancy Ikebata 795, Rits Sugimoto 765. High singles, Bill Clarke 381, Harry Inouye and Kaz Kuroda, both 367, Mitsi Kondo 351, Lilly Watari 350. League champs: Sets Sato, Mitsi Kondo, Phyllis Hodgins, Ernie Jonmori, Harry Inouye, Roy Sasaki.

Day's high scores: Maw Mori 877 (309), Tosh Sakura 765, Tosh Fujioka 764, Harry Inouye 729, Tak Nishino 719, Geo. Yano 305 single. For the ladies, Ami Matsubara 719, Rits Sugimoto 648, Gloria Nishimura 613, Mitsi Sakura 611, Chic Yanagisawa 604.

Bowlers are reminded of the banquet at Hagerman hall this Saturday at 6 p.m. A public dance will follow. —Jimmy

CLASSIFIED

Male Help Wanted

TRUCK driver for new route. Incentive. RI. 2424 (Toronto).

ROUGH spotter for dry cleaner, experience not necessary. RO. 6-1007 (Toronto).

SERVICE station attendant, willing to learn. Apply at Jim & Ed's Imperial Esso station, Aldershot stoplight, Aldershot, Ont. NE. 4-3190

Female Help Wanted

GIRL clerk for fruit store. Apply Sam Chong, 1687 Avenue Rd., Toronto. RE. 6222.

PART-time girl for store. Ask for Vic after 5. WA. 3-6346 (Toronto).

COUNTER girl for dry-cleaning plant, will pay excellent wages for right person. WA. 1-2730 (Toronto).

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER for very congenial home, all modern conveniences, live in. RO. 2-1134 (Tor.)

$125, capable woman for general housework, no cooking, must be fond of children, etc., day woman twice weekly, comfortable private room, own TV. [illegible] (Toronto)

GIRL for mother's help, good home and private room. ST. [illegible] (Toronto).

Rooms to Let

TWO [illegible]

TWO [illegible]

[illegible]

Serving Toronto Citizens for 25 Years
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND STORAGE
EMpire 6-6667
70 Lippincott Street, TORONTO

DOUG MURAKI & Co.
Broadview Slack Shop
354 Broadview Ave
TORONTO
Phone GE. 1315

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

YONEMITSU
Watch Repair Shop
GL. 3652 — OX. 4-9202(res.)
328 Broadview Ave., Toronto

OFFICE: EM. 4-1394, EM. 4-1395 — RESIDENCE: 2 Vesta Drive, MAyfair 1355
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

GETTING MARRIED?

USE OUR COMPLETE FORMAL RENTAL SERVICE
Men's rentals at both Toronto stores
Ladies at Yonge Street only
254 COLLEGE WA. 2-0491
556 YONGE WA. 2-3470
TORONTO
Freeman's

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5835 — 126 Elizabeth St., Toronto

Fur Storage—Repairs—Remodels
FINEST WORKMANSHIP. REASONABLE RATES
For Prompt and Courteous Service
Call In or Phone
S. KURETZKY FUR Co.
[illegible] MANUFACTURING FURRIERS
[illegible] (just south of College), Toronto
WE SPEAK JAPANESE

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-[illegible] — Res. RO. 7-3437

Hee Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

CERTIFIED
TV SERVICE
(REGISTERED)
Expert on All Makes
Calls—$3.00
HONESTY IS OUR "MOTTO"
CH. 1-8492
ANDREW KONISHI
TORONTO

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. [illegible]
62 Simpson St. — Toronto

Hayashi studio...
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd. Toronto

HURRY, Never Again Such Bargains!
FOUR 3-BEDROOM BRICK BUNGALOWS
Constructed by a Very Reliable Builder
Air-Condition Oil, Sewer, Good Transportation
Only $11,700—$2,500 down, balance $54.85 monthly
CONSULT **M. YANAGISAWA**
representing KEN WILES REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. — WA. 1-1191
TORONTO, Ont. — or LE. 4-1427 (Res.)

Immediate and Best Coverage for Your Automobile Insurance
The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
[illegible]